

Kaiser Permanente 医療資金支援 (MFA) プログラム

HELP IN YOUR LANGUAGE

English: This is important information from Kaiser Permanente. If you need help understanding this information, please call **1-800-966-5955** and ask for language assistance. Help is available 24 hours a day, 7 days a week, excluding holidays.

Chinese: 這是來自Kaiser Permanente的重要資訊。如果您需要協助瞭解此資訊，請致電**1-800-966-5955**尋求語言協助。我們每週7天，每天24小時皆提供協助（節假日休息）。

Spanish: La presente incluye información importante de Kaiser Permanente. Si necesita ayuda para entender esta información, llame al **1-800-966-5955** y pida ayuda lingüística. Hay ayuda disponible 24 horas al día, siete días a la semana, excluidos los días festivos.

Kaiser Permanente医療資金支援 (MFA) プログラム

Kaiser Permanenteにて受けた、または受ける予定である医療サービスや薬剤処方に関して、資金援助が必要な場合は、医療資金支援 (Medical Financial Assistance, MFA) プログラムが有用です。

プログラムの仕組み

- このプログラムは、資格のある応募者の資金ニーズに基づき、医療費の支払いを支援する一時的な「給付」を提供します。
- 会員であるか否かに関わらず、Kaiser Permanenteをご利用のすべての患者様にご利用いただけます。
- 給付が行われる場合、特定の期間にわたるKaiser Permanenteの医療プロバイダーからの、またはKaiser Permanente施設での緊急治療や医療上必要な治療をカバーします。

資格を得る方法

以下の資格要件のいずれかを満たしている必要があります。

- 世帯総収入が、連邦貧困基準の300%を超えていない。
- 過去12ヶ月間の緊急治療や医療上必要な治療および歯の治療と処方薬の一部負担金が、世帯総収入の10%かそれ以上である。
 - 医療費の自己負担額には、一部負担金、共同保険の支払い、控除免責金が含まれます。
 - 医療費の自己負担額には、月額保険料のようなヘルスプランの支払いは含まれていません。

| 連邦貧困基準の300% | | |
|-------------|-------------------|-----------|
| 世帯人数 | 世帯総収入が以下を超えてはならない | |
| | ひと月当たり | 1年当たり |
| 1 | \$3,670 | \$44,040 |
| 2 | \$4,958 | \$59,490 |
| 3 | \$6,245 | \$74,940 |
| 4 | \$7,533 | \$90,390 |
| 5 | \$8,820 | \$105,840 |
| 6 | \$10,108 | \$121,290 |

質問がある場合

MFAプログラムの要件や、支払い対象となる医療サービスについての詳細は、www.kp.org/mfa/hawaiiを参照してください。






これを超える世帯人数の基準については、aspe.hhs.gov/povertyを参照してください。

健康保険に未加入の場合、申請が必要な場合があります。

- MFAプログラムは、給付金を一時的に提供するためのものであるため、長期的にカバーされる保険への申請をお願いする場合があります。これには、申請資格のある公的または民間の健康保険プラン (QUEST Integrationや健康保険市場において利用可能な補助金制度など) が含まれます。
- これらのプログラムに申し込んだことや、その申請が承認または否認された旨を示す証拠書類をご提出いただく場合があります。ただし、他のプログラムの申請結果が出るまで、MFAプログラムから資金援助を受けることができる場合があります。
- 申請資格のあるその他の健康保険についての詳細は、healthcare.govを参照するか、**1-800-318-2596**までお電話ください。

申請方法

資格要件を満たす方は、以下の方法で申請を行うことができます。

| | |
|--|---|
|  資金カウンセラーと面会 | <ul style="list-style-type: none">・ 月曜から金曜の午前8時半から午後5時 (ハワイ標準時刻) までに、指定されたいずれかの施設にて、資金カウンセラーと予約してください。・ 次のページのMFA申請書に記載のすべての情報をご準備ください。 |
|  電話 | <ul style="list-style-type: none">・ 月曜から金曜の午前8時半から午後5時 (ハワイ標準時刻) までに1-808-432-7940 (TTY 711)にお電話ください。・ 次のページのMFA申請書に記載の情報をご準備ください。 |
|  郵送 | <ul style="list-style-type: none">・ 次のページのMFA申請書にご記入ください。・ 記入済みの申請書を以下の住所宛に郵送してください。 Kaiser Permanente MFA Program Business Services 3288 Moanalua Road Honolulu, HI 96819 |
|  ファックス | <ul style="list-style-type: none">・ 次のページのMFA申請書にご記入ください。・ 記入済みの申請書をファックス (1-808-432-7950) でお送りください。 |
|  直接提出 | <ul style="list-style-type: none">・ 次のページのMFA申請書にご記入ください。・ 記入済みの申請書をKaiser Permanente施設のBusiness Services Officeに直接提出してください。 |

重要：郵送、ファックス、直接提出にて申請を行う場合、申請書類はできる限り記入漏れのないようにしてください。一つでも記入漏れがあると、申請手続きが遅れる場合があります。

申請後の流れ

記入された申請書を検討したうえで、以下の結果のいずれかをご連絡いたします。

- ・ 申請が承認され、給付金を受け取ることができます。
- ・ 追加の情報または文書が必要です。郵送または直接提出してください。収入証明書または自己負担額のコピーの提出をお願いすることがあります。
- ・ 申請が否認されました。決定に対して審判を請求することができます。

ヘルプ

申請に関してのご質問やサポートは、月曜から金曜の午前8時半から午後5時 (ハワイ標準時刻) までに**1-808-432-7940 (TTY 711)**にお電話ください。お近くのKaiser Permanenteの資金アドバイザーに相談することも可能です。

医療資金支援 (MFA) プログラム申請書

氏名： _____ 医療記録番号： _____

生年月日： ____/____/____ 連絡先電話番号： (____) _____ 社会保障番号： _____ - _____ - _____

住所： _____

市： _____ 州： _____ 郵便番号： _____

世帯人数：同じ家に住む家族構成員の数 (ご自身を含む) を記入してください。

配偶者、資格要件を満たす同棲相手、子供、親ではないが世話をしている親族などが含まれます。

世帯総収入 (ひと月当たり)：家族構成員のすべての収入を記入してください。

該当するすべての所得の種類にチェックを入れてください。

- | | |
|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 給与所得 | <input type="checkbox"/> 扶養手当/養育費 |
| <input type="checkbox"/> 事業所得/賃貸資産 | <input type="checkbox"/> 退職金/年金 |
| <input type="checkbox"/> 失業/障害給付金 | <input type="checkbox"/> 社会保障/補足的保障所得/退役軍人給付 |

\$ _____

医療費：過去12ヶ月間にKaiser Permanenteまたはその他の医療提供者により提供された緊急治療や医療上必要な治療の自己負担費用の合計。適格な医療、医薬品、歯科サービスの一部負担金、前金、共同保険の支払い、控除免責金が含まれます。

\$ _____

プログラムを申請する世帯の家族構成員全員を記入してください。

| 氏名 | 生年月日 | 続柄 | 医療記録番号 |
|-------|----------------|-------|--------|
| _____ | ____/____/____ | _____ | _____ |
| _____ | ____/____/____ | _____ | _____ |
| _____ | ____/____/____ | _____ | _____ |
| _____ | ____/____/____ | _____ | _____ |
| _____ | ____/____/____ | _____ | _____ |

保険未加入の場合、Kaiser Permanenteがお手伝いします。健康保険に未加入の方に、選択肢を理解していただくための支援を行っています。選択肢について、Kaiser Permanenteからの連絡を希望される場合、このボックスにチェックを入れてください。

はい、連絡を希望します

私は、偽りの場合には偽証罪に問われることを承知の上で、本申請書で上に示したすべての情報が真実であり、正確であることを、ここに言明します。また、私は、プログラムの対象とならない、医療品・医療サービスに関してKaiser Foundation Health PlanとKaiser Foundation Hospitalsに支払うべき全額 (以下「残額」といいます) を支払う義務があることを承知し同意します。

署名： _____ 日付： _____

注記：Kaiser Foundation Health PlanとKaiser Foundation Hospitalsは、MFAプログラムを含む連邦、州、民間の医療プランを利用する資格があるかを判断するために、消費者信用情報機関やその他の第三者情報機関からの情報を使用する権利を持つものとします。